

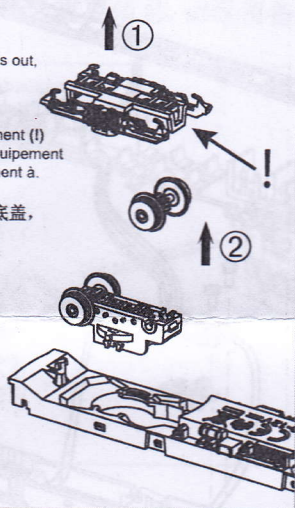
Radsatzwechsel Endwagen 1, vorne  
Change the Wheelset End Car 1, front  
Remplacer Essieux Voiture pilote 1, à l'avant  
更换前后轮组 - 车头1, 前

Hinweis: Am Rasthaken (!) vorsichtig aushebeln, sonst löst sich das komplette Getriebe.

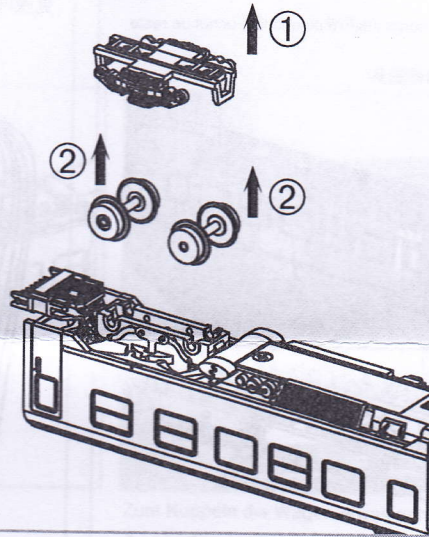
Note: Snap-fit (!) carefully pries out, otherwise the complete gear comes loose at this.

Note: Le crochet de l'engagement (!) prudemment dégage ceci, l'équipement complet se le desserre autrement à.

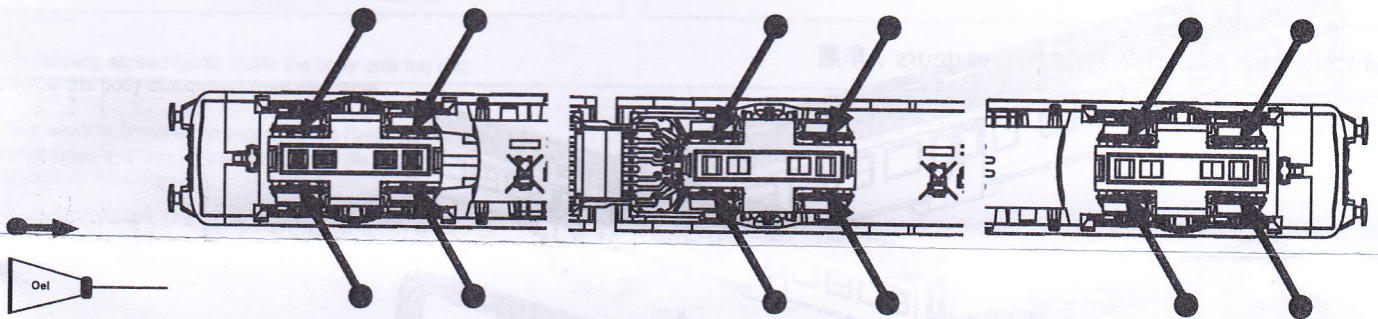
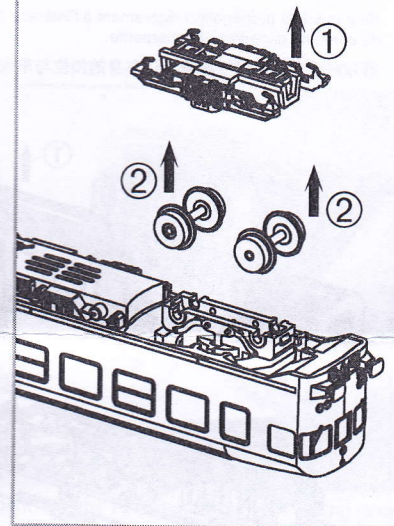
注意: 请小心地撬开牙箱底盖, 否则整个牙箱都会松脱掉。



Radsatzwechsel Endwagen 1/2, hinten + Mittelwagen  
Change the Wheelset End Car 1/2, rear + Middle Car  
Remplacer Essieux Voiture pilote 1/2, arrière + Voiture voyageurs  
更换中间轮组 - 车头1/2, 后 + 车厢



Radsatzwechsel Endwagen 2, vorne  
Change the Wheelset End Car 2, front  
Remplacer Essieux Voiture pilote 2, à l'avant  
更换中间轮组 - 车头2, 前



PIKO Art.-Nr.:

#56301 Lok-Öl (50 ml)

#56301 Loco-Oil / #56301 比高机油

#56300 Lok-Öler mit Feindosierung

#56300 Precision engine oiler w fine dosage /

#56300 比高机油

Ölen Sie bei häufigem Fahrbetrieb die Achslager mit einem Tropfen harz- und säurefreiem Nähmaschinenöl!

Wir empfehlen, die Lok ca. 25 min je Fahrtrichtung ohne Belastung einlaufen zu lassen, damit das Modell einen optimalen Rundlauf und eine gute Zugkraft erhält. Bitte beachten Sie, daß der einwandfreie Lauf des Modells nur auf sauberen Schienen gewährleistet ist.

En cas d'utilisation intense, graissez les essieux avec une goutte d'huile pour machine à coudre exempte d'acide ou de résine!  
Afin d'optimiser les caractéristiques de traction et de fonctionnement, il est recommandé de faire rouler la locomotive seule, sans chargement, 25 minutes dans chaque sens. Pour un bon fonctionnement, il est essentiel que la voie soit propre.

If used frequently, oil the wheelsets with a drop of non-resinous, acid-free sewing machine oil!

In order to achieve the best possible running and traction properties, it is advisable to run the locomotive in for 25 minutes forwards and 25 minutes in reverse without load. Clean rails are essential for good performance.

Se usate frequentemente l'olio, per il set delle ruote, mettete una goccia di olio, quello utilizzato nella macchina da cucire.

Si está sometida a un uso intensivo, engrase los ejes con una gota de aceite de maquina no acido.

如果经常使用, 可以在车轮上加上不含树脂、非酸性机油!

我们建议让火车正反方向连续行驶25分钟以上, 以便让它得到最好的转向力和牵引力。  
请注意, 只有在清洁的轨道上才能保证此模型行驶畅顺。

Breng, bij regelmatig gebruik, op de wagenassen een druppeltje hars- en zuurvrije naaimachineolie aan!

W przypadku częstego używania należy wpuścić kroplę oleju maszynowego nie zawierającego żywicy i kwasu!

После длительной эксплуатации локомотива следует смазать подшипники двигателя и передаточного механизма, используя для этой цели в небольшом количестве техническое масло.

Prosím mazejte při častější jízdě sady kol kapkou oleje na šicí stroje!